M. P.-E. Charron





. Je ne puis pas concevoir ... un Canada sans le Québec ni un Québec sans le Canada"

Anglais 'conscients 'et 'consciencieux'

Recette pour sauver la Confédération:

ASSOCIATION D'ÉDUCATION des CANADIENS FRANÇAIS du MANITOBA

	CINQUIEME LISTE	
85.	M. Jean Piché, S.S., Grand Séminaire	25.0
86.	Assurances Georges Forest, St-Boniface	25.0
87.	M. Léo Loiselle, St-Boniface	25.0
88.	Soeurs Notre-Dame des Missions, Winnipeg	25.0
99.	Dr HR. Ducharme, St-Vital	25.0
90.	Anonyme	25.0
91.	Dr Champagne Elie	25.0
92.	Henri Deschambault Ltd., St-Boniface	25.0
03	Dr Lachance St-Roniface	50.0
94.	M. JE. Mireault, Winnipeg	25.0
95.	Mile Priscille Cormier, La Salle	25.0
96.	Collège de St-Boniface	25.0
97,	Mile Rose Duquette, St-Boniface	25.0
98.	M. Charland Prud'homme, St-Boniface	25.0
99.	M. Louis Bazin, St-Claude	25.0
100.	M. JA. Guénette, St-Lazare	25.0
101.	Division scolaire de la Montagne	50.0
102.	M. A. Vrignon, Woodridge	
103.	Anonyme	25.0
104.	M. JE. Jeannotte, Meadow Portage	25.0
	District scolaire consolidé de Ste-Anne	25.0
106.	Cercle Ouvrier St-Joseph, St-Boniface	,25.0
107.	Labossière Service Limitée, St-Boniface	25.0

occasion. Mais notre constitution traite d'autres choses. Elle règle aussi les relations quotidiennes entre les relations quotidiennes entre demandé par plus de 200 Pères

ROME (DW) — Une pétition itriues et ces principes". Le sujei signée de plus de 200 Peres du crôncile, de 46 pays, demandair qu'un schéma spécial soit intro-du didans l'agenda du Concile, et de les socialismes à ce traine, le socialisme à ce traine, le socialisme à ce traine, le didiniudion momentaires de la collision de la part de ces nac d'Esta, selon une information re-du par le Divine Word News (l'impression que se état devien-service. La pétition demande un nent l'impression que ces états devien-service. La pétition demande un nent l'impression que ces états devien-service. La pétition demande un nent l'impression que ces états devien-service. La pétition demande un nent l'impression que ces états devien-service. La pétition demande un nent l'impression que ces états devien-service de la completation de la part de ces nacionales de la part de ces nacionales de la part de ces nacionales de la part de



Où est mon journal?

Comme d'habitude "La Liberté et le Patriote" ne traitra pas dans la dernière semaine de l'année, en date 27 décembre.

Fin de la seconde session du Concile Vatican II

aernier.

Bon succès à Claudette et son équipe de bailon-baiat.

N'oubliez pas la soirée de Nosi au Cercle Ouvrier le 18 décembre à 8 h. p.m., organisée par les gars.

Dowhan, Muldoon & Perreault Chambre 4 difice Banque Canadienne Nationale 1 rue Main Winnipeg, Mar TELEPHONE: WHitehall 2-3135

Clifford W. Brock

C.R., M.A., LL.S. AVOCAT - PROCUREUR

viseur legal pour la "Trade al Labor Council" de Winnipeg 750 édifice Samerset, Winniges TELEPHONE: WHitehall 3-0626 138, avenue Provencher, 8:-Bonifac Robert Trudel

de l'étude MORKIN HAYES & TRUDEL

Joseph-N. Landry, B.A.

302, édifice Mointyre 6. rue Main Winnipag léphones: Bur.: WHitehall 2-7125 Rés.: GLobe 3-8338

Laurier Régnier

304 édifice Avenue, 265, ave Portage, Winnipeg I, Mea Bureau: tél. WH 2-3924

Maurice Arpin, C.R.

AVOCAT ET HOTAIRE De l'étude, ARPIN, RICH et HOUSTON 207, édifice Confederation 457, rue Main, Winnipes Féléphone: WHitehall 2-6518

François Avanthay, LL.B.

AVOCAT et NOTAIRE iuite 1 — 147, avenue Prevench St-Boniface, Man.

Telephone: 233-5029

Marcoux, Dureault, Bétournay et Bétournay

AVOCATS et NOTAIRES
700, édifice Great Western
356, rue Main, Winnipes
TELEPHONE: Whitehall 2-0038

Membre associé: G. MAURICE GELLEY Téléphone: WHitchell 2-4803

Howard & McKenzie

Bureau ouvert à St-Claude tous les vendredis de 3 h. a.m. à 6 h. p.m.

R.-C. CHAMPAGNE

Avocat-notaire, de l'étuse Maclanes, Burbidge & Cis 333, rue Main. Winnipeg à STE-ANNÉ tous les MARDIS Téléphone: GA 2-3293 WH 3-2220 SALLE MUNICIPALE

CLAUDINE

La Liberté et le Patriote



Journal hebdomadaire publié la vendredi au numéro 619 de l'avenue McDermar à Winnipag, par la Canadian Publishers Ltd.

per la Canadian Publishers Ltd.

Raymond Durocher, O.M. I., directeur

Rometo Bédord, O.M. I., reducteur en chef

Brunelle Levelllé, administrateur

Tinuté correspondance statistes aux achemiques, acticitée et novemble
duct être acremée à La Médacies, La Liberté et le Petrone, 815, avenue

Michierente, Winniger 2, Man. (*14), 819–84801

Schement, Winnings X. Max. (Tal.: 8F 3-8441)
Prote. conformation in distinct and di

Chronique de CBWFT

sPrince 4.2341, local 241, oca cert per an Bervice (Françula) d'information, Société Radio Canada, ce l'au partie de la justice humaine.

"Queliqu'un parmi vous"

Le sarpocte ont locajours quiet de la general de la justice humaine.

"Queliqu'un parmi vous"

Le sarpocte ont locajours quiet de la general de la justice humaine, societe a pite de la general de James de la justice humaine, societe a pite de la general de James de la justice humaine, societe a pite de la general de James de la justice humaine, societe a pite de la general de James de la justice humaine, foncièrement failbile a botjour étuit par le la lettre de l'esperit du droit romaine, forcière d'avec de l'esperit de la final de la lettre de l'esperit du droit romaine, forcière d'avec de l'esperit de l'esperit du droit romaine, forcière d'avec de l'esperit de l'esperit du droit romaine, forcière d'avec de l'esperit de l'espert de l

Songez-vous à offrir à la famille un

Songez-vous à offir à la famille un eadeau qui la fera sauter de joie à Noël? Pourquoi ne pas l'acquérir par voie de financement – comme tous vos autres achats supplémentaires des Fêtes – en profitant d'un prêt économique de la Banque de Montréal comportant

une assurance-vie

BANQUE DE MONTRÉAL

Plan Financement Familia

OFFERT À LA SUCCURSALE DE LA BANQUE DE MONTRÉAL DE VOTRE VOISINAGE

r obtenir des remeignesuppièmentaires ou pour re.
suppièmentaires ou pour re.
sion in plus émouvante dans
nor de Opinions sur les
ous de CBWFT, signales'
e-1241, loca 1243, ou certin Service (Français) d'înloin, Société Rajo-Canada.
160, Winnipez, Adressez
a l'autice humaine.

Taractal.

Quelqu'un parmi vous'
procés ont toulours quelprocés ont toulours quel-



Un vrai cadeau

Familial

A Radio-Canada



Aa poste CBWFT

Cite same voile
Sous le arme du tion
Actualitée positiquée
Cinéma
"Du plomb pour l'inape
JEUDI 19 DECEMBRE
Voite

2Ab-Vutre cuisine Madame
400-minuf vitre de surprise
500-Boolino
530-Minufere de surprise
530-Moure et galaxies
635-Nouvelles
63

1,36-Jeunéais oblige
Abb-Lla onde aux ostal d'on la Abb-Lla onde aux ostal d'or la Abb-Lla onde aux ostal d'ordere d'aux d'ordere d'aux d'orderes des la company de la compa

lobino oeur au poing Eges de Florence

ACUDI D DECEMBER

ALL-Voirs counts Madams

Ann-Voirs contain Madams

Ann-Voirs contain Madams

Ann-Voirs contain Madams

Ann-Labotta a suprise

Ann-Labotta a suprise

Ann-Labotta a suprise

Ann-Labotta a suprise

Add-Labotta a suprise

Add-Labotta a suprise

Ann-Labotta a suprise

Ann-Labotta a suprise

Ann-Labotta suprise

VENDRALIS

143-Votre cuisne Madan

4.00-L'Ziernel féminin

4.30-La floite à Surprise

5.00-Robino

1.30-Ti-Jean Caribou

6.00-Les enquêtes Jobide

1.30-Nouvelles

Evénements sportifs de la semaine

Le vendredi 29 décembre — Hockey senior à 8 h. p.m. Les cons de Winnipeg contre les Terriers de Yockton. Le samedi 21 décembre — Hockey junior à 2 h. p.m. Fort Fran-contre les Rangers.

contre les Rangers.

Le dimanche 22 decembre — Hockey senior à 2 h. 30 p.m. Les roons de Winnipeg contre les Terriers de Yorkton.

Palinage libre de 8 h. à 10 h. pg. senior à 2 h. 30 p.m. Les Mans de Winnipeg contre les Nicholas de Tehécoslevaquie.

Chronique sportive

La bataille entre les Leafs et les Black Hawks devrait faire réfléchir dirigeants et spectateurs par Jacques LEMOYNE

Exclusif à "La Liberté et le Patriote"

Exclusif a "Le Libertée et le Patriote"

On a écrit bien des textes indinale qui a écale à Torontoir de processe de l'acceptant de la corir de present peut de la corde pire et on peut écrite, en toude par et peut-étre pas bon aux
les pout-eurs de hockey decident de se transformer en paren en faus pas que des régiements,
quand les loueurs de hockey decident de se transformer en paren en faus pas que des régiements,
que ce soit au hockey ou ailleurs,
et l'active pas bon aux
et l'active pas de prévuders
aux autres que l'active
de boxe. Si deux boxeurs de condusaint dans l'active comme de
aux autres ou à lui-même
de boxe. Si deux boxeurs de condusaint dans l'active comme de
aux autres ou à lui-même
de boxe. Si deux boxeurs de condusaint dans l'active comme de
aux autres ou à lui-même
de boxe. Si deux boxeurs de condulatit corise, et c'est heureux, et l'active ou à lui-même
de boxe. Si deux boxeurs de boxeurs
port aussi rude qui el hockey
if (orme de Dodgres la siasun proleux et les directeurs du hockey
pour aussi rude que l'active de
polings ici et la et il y a du jou
pour aussi rude que l'en hockey
il grant de Dodgres la siasun proleux et les directeurs du hockey
il grant de l'active de l'active de l'active de
polings ici et la et il y a du jou
pour aussi rude que l'en hockey
il grant de l'active de l'active de l'active de l'active de
polings ici et la et il y a du jou
pour aussi rude que l'en hockey
il farmé de Dodgres

Mgr Lody est décède
OTTAWA — Son Exc. Mgr
Cody, evêque de London, est décéde le mercredo jort é décembre, des suites d'une attaque qui l'a
terrasse alors qu'il visitais le séminaire Regina Mundi és av ville
Organisme Régina Mundi és av ville
Organisme d'évêque de Victoria
1837. Il svait alors 38 ans et
étail le plus jeune évêque du Cannda. Il avait éé nommé évêquecoadjuteur de London en 1946 et
evenait évêque de ce diocède en

La chronique des Jeunes Travailleuses

James Shaen Ltd.

M. Lecker OPTOMETR
26 étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
Tél.: WHitehall 3-6628

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMEN
Téléphones: Bur.: CHapel 7-3591 Dr H.-R. Du Charme

ité, rus Taché St-Boniface, Man. En face de l'hôpital Dr A.-E. Bourgeois

344, rue Merien, St-Bonifect

Dr André-S. Lachance

Chambre 3, 113, rue Marien

Telephone: CHapel 7-1726

Dr Edouard-G. Jarjour

301, chemin Ste-Marie St-Boniface, Man. Tälephene: CEdar 3-2111

Dr A.-C. Laurin DENTISTE
Teléphone: CEder 3-2850

41. evenue Prevencher ST-BONIFACE, MAN.

Dr P.-E. LaFleche

DENTISTE Winniper rue Sherbrook

Téléphone: SPruce 5-5446

Dr J.-O. Joyal

Téléphone: WHitehall 3-2023 413, édifice Boyd 388, evenue Portage, Winnipes

Dr M. A. Mollot

156, rue Sherbrook, Winnipog Téléphone: 775-4270

Dr JACOB DENTISTE at associas BUREAUX MAGASIN METROPOLITAN

Angle Portage et Carlton Winnipeg, Man. Téléphone: WHitehall 2-8531

Finkleman Optométristes Examen de la vue

Lunettes ajustées 2e etare 13. ave Portage édifice Kensington Winnipeg 2-2496

FOREST, GUENETTE ET CIE. COMPTABLES AGRÉES 6-431 RUE MAIN TELEPHONE WH 3-6189 WINNIPEG Z. MAN



W. L. WARDROP
AND ASSOCIATES LTD.
ENGINEERING CONSUMMANS
KIRDERS CANOD POSTATION

47, rue N. Cumberland. Port Arthur. Ont 455, ave Hotre-Dems. Winnipps 2, Man.

Unité - dualité - diversité

Un petit "sommet" canadien-français avec la commission Laurendeau-Dunton

(1) Québec, Ottawa et la nation canadienne-française

Le Québec, par la voix de la jexercer au pays. C'est en vertir me et de la troisième génération. Société St-Jean-Baptiste a déjà de cette méme puissance qu'il faut l'Apprécire les réclamations ethnitons des groupes dist elhinques de puis, au point de ur en maitre sociaire, qui est la reconsciption pay multilique et multilique et multilique et multilique et multilique et multi- le coeur des parents qui vette de la solution. Que les systémente de nature pleinement d'au tres l'années et de la population non-fraie d'une dans d'une des coules que le l'est enfants solent frédes d'une pays multilique et multi- aux traditions ancertaires, ce est le sent asse souples pour permet- entre de nature pleinement binague et biculturelle. Mais la direction de la deuxière de la population non-fraie d'un Canade, tour le l'entre pleinement d'un canade que le vert de la puissance conformité, dictent une politique et onomique et social d'un canade non-américain, non-méricain, non-fraie cette population au prois de la deuxière l'apprécier les réclamantes des droits des parents de deux langues officielles du pays, et le leurs enfants solent frédes deux langues officielles du pays, et le leurs enfants solent frédes deux langues officielles du pays, et le leurs enfants solent frédes deux langues officielles du pays deux prois de leurs enfants solent frédes deux langues officielles du pays, et le leurs enfants solent frédes deux langues officielles du pays deux de l'extre la deux la deux la point de vue prati- de deux langues officielles du pays de leur le l'extre solence des deviue des vait de la deux la pour de leurs enfants olent frédes deux langues officielles du pays de leur deux la pour de leurs enfants olent frédes deux langues officielles du pays deux la pour de leurs enfants olent frédes deux langues officielles du pays deux la pour de leurs enfants olent frédes deux langues officielles du pays deux la pour de leurs enfants olent frédes deux langues officielles du pays de leurs enfants olent frédes deux langues officielles du pa

Conclusions

Un quart de siècle au service de la presse française des Prairies

Den la quastime polluminarie.

(2) Services fédéraux de langue française

(2) Services fédéraux de langue française

(3) Services fédéraux de langue française

(4) Canada doit continuer à r'importante de treatment de resultante de crier un militare des Ac canada doit continuer à r'importante de crier un militare des Ac canada doit continuer à r'importante de crier un militare des Ac canada doit continuer à r'importante de crier un militare des Ac canada doit continuer à r'importante de crier un militare des Acques par l'extre de propriet de continuer à r'importante de crier un militare des Acques par l'extre de propriet de continuer à r'importante de crier un militare des Acques par l'extre de propriet de continuer à r'importante de crier de propriet de continuer de l'importante de continuer à r'importante de la l'acques propriet de continuer à r'importante de crier de propriet de continuer à r'importante de continuer à r'importante de continuer de l'acques de continuer à r'importante de la l'acques de controlle de crier de propriet de continuer à l'importante de crier de propriet de continuer à l'importante de la l'acques de continuer à l'importante de crier de propriet de continuer à l'importante de la l'acques de controlle de crier de l'importante de l'acques de l'acques de controlle de crier de l'importante de la l'acques de controlle de l'importante de l'acques de l'acqu

La Bible vous parle (Ces textes sont choisis par la ciété Catholique de la Bible.)

Aujourd'hui ... Autrefois

Il y a 40 ans (1923) Donatien Frémont, r de La Liberté, consac

DÉCEMBRE

Le grand vent a soufflé pendant toute la nult, Bousculont en tornades les épaisses fumées Qui sortent sur les toits des grandes cheminées. Encore, ce matin, la tempête fait bruit . . .

On ne voit rien dehors car la neige, à plein ciel, Tombe sans arrêter sur les routes, au village. Et puis dans un seul jour, en un beau paysage, Mon cher pays prépare sa carte de Noël.

MANIE TOBIE.

Specialistes en electrification des maisons CEder 3-3180 498, ore Prevencher St-Bonifec

ASUPPLIES Ltd.
449, ave Perenches 233-1409
Un assortiment complet de produits de nettoyage peut deniciles, morels, resiaurants, hépitang et institutions.

Hub Service Station

Service Machine Works

760, rue St-Joseph Telephone: Chapel 7-4533 Gorard Prive, prepriétaire

Paul Laberge

STATION-SERVILE WHITE RO 10s, chemin Ste-Marie a l'angle du boulevard Bronston St-Vital Essence — Lubrifaction — Lava

Tal.: Chapel 7-1864

JEANNE'S Beauty Parlor 597 rue Langevin

Neuvolle permenente Delannoy's Electric

Co. Ltd. 436, rue Leute Riel CE 3-5258

Marion Beauty Nook

TACHÉ
AUTO BODY WORKS
317. 1141 Iache Norweed Man.
Teléphone: Chapel 7-7145
Réparations ennerales
"Service qui ploit"

Pâtisserie PELLAND

161, eve Provencher, St-Benifer TELEPHONE: CHapel 7-3319

POUR VOS FOURRURES

MECKLING FURS

St-Boniface
Téléphone: CHepel 7-8182

Taché Paint & Glass

Vandeur des produits
Benjamin MOORE
Peintures de la plus haute qualité
298, evenue Taché — St-Boniface
Tél.: CHapal 7-1047
C.-E. Jameault, prop.

De Gagné Motors Ltd. (SOBERING AUTO ELECTRIC)
Envoyes-nous vos generateurs, régulateurs de voltage, démarreurs
carburateurs, pompes a carburants,
eassule-alace, pour révision comblète
et entretien
Angie Marios et Des Meurons
Chapel 7-3613 — Chapel 7-1613

LEO'S

ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, prop.
206, rue Goulet. Norwood Telephone: Chapel 7-1694

Poils disgracioux onlevés du visage et des extrémités

St. Boniface Messenger Service

Nous transportons les bagages tels que: malles valises meubles SERVICE RAPIDE Appeler toujours Chapei 7-1255
138, rue Aubert. St.-Boniface

PARK FLORISTS

Fleurs paus foutes occasions
412, eranus Tache
ten tace de Pobotas St-Benstace
Téléphone: Chapel 7-3891
Fruits trais et confiseries
Libration dans teate la ville
Tyonne at Lossile BOULET mos

BERT'S SERVICE

Fraces thourgous ormericalic 443, chemic Ste-Anne Garace - Reparations de tout genre - Preus Bunlon Produita Traces Talaphana: Alpine 3-0769

Harold M. Black

Examen de la vue ches MITCHELL COPP LTD. Portage et Hergreve

ARCHIBALD ROCO SERVIC

Prix modérés ARCHIBALD ET PLINQUET TELEPHONE: 233-3919 ieurice Leberge Rés. CE 3-1882

Pharmacie St-Boniface

354, rue Marian, Nerwand Téléphone: CHapel 7-3532

Haslund's Auto Service
Ch. Ate-Marie et Lyndale Dr
GLabe 2-7313 — Nerveed. Man.
Verifications completes et reparation de moleturs. transmissions terins, embryage, etc.
Notes vulcentisons les oncus sans.
Tout travary considerables peuveni être payés au mois

NELSON'S BICYCLE & HOBBY SHOP 187, rue Merien - CEder 3-3724

Service de ventes et de réparations Scies, Cissaux. Couteaux et Haches aiguisés — Soudage et Brasage Patina aiguises et réparés

Entration et réparations de toutes marques d'apparelle Heures: de 9 h. a.m. 4 9 h. p.m.

Frontenac TV & Radio Tél.: 233-6458 480, ave Provencher St-Boniface

NORTH STAR OIL

Provencher Service Station 174. avenue Provencher, 8t-Boniface Téléphone: CHapel 7-1431

Télénkons: CHanel 7-2356 LAFRENIÈRE

DUFAULT

280, avenue Cathédrale ST-BONIFACE

Ferme à 1 h. le mercredi Téléphone: 233-2826

Daoust Grimard Ltd.

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
ACCESSOIRES ET INSTALLATIONS ELECTRIQUES
ARTICLES DE SPORT

202, avenue Provencher, St-Beniface Telephone: CHapel 7-1447

DUFFY'S TAXI SPruce 2-2451 DESSERVANT ST-BONIFACE ET ST-VITAL

Geo. Trottier & Co.

36. Blackberry Bay South, St-Bontlace, Man. Tel.: 233-3445
Construction d'églises, écoles et couvents
Réparations de tous genres

Nettovage à sec à la livre 8 lbs \$2.00

Pourquoi risquer de le Laissez notre personnel stylé le faire pour vous

NORWOOD CLEANERS 288, RUE TACHE Tel.: CE 3-2491

335 diplômes de français distribués au Précieux-Sang

L'indinerum du Club Se-Vincons de la parendre de Prediction de la parendre de l'experiment de la parendre de l'experiment de l'appe de l'experiment de l'appe de l'experiment de l'appe de l'experiment de l'appe de l'étèves, l'indise de l'experiment de l'appe de l'étèves, l'undi soir dernier, à l'occasion de la Feire de l'appe de l'experiment de l'appe de l'étèves, l'undi soir dernier, à l'occasion de l'appe de la Feire Manier. L'était le four de les prélors de l'appe de l'experiment de commanders des parents de sommissioners de se parents de commanders de l'appe de l

Vers 8 h. p.m. après l'O Ca-dard, M. Gerald Durseult, insi-tuteur et maitre de cérémonie il A

bien. Le not du pasteur
Le R. P. Aurele Lemoine,
O.M.I., curé, parla ensuite de leffort particulier qui est fait dans
les bas grades pour le français,
dépuis quièque temp ne français,
ass féliciations assistiuteurs et
parents et les encouragements

le Québec ni un Québec sans le Canada

(Suite de la premiere page)

Le ne de parian partour cette et bien.

Le ned du pasteur

Le . R. P. Aurèle Lemoine,

O.M.I., curé, paria ensuite de l'échor particulier qui est fait de province de la centre de province a la centre de parental de la centre de parental et est province a la centre de parental et est province de que de la centre de parental et est parental et al centre de parental de la parental et al centre de parental et al centre de parent

Mlle Michelle-Valentine Desjardins quitte la terre pour un monde meilleur

Michelle Desiardins, en fant ere et sous-discre. Ces derniers besenhie de M. et Mine Lau-avaient Desiardins, de 118, boulevard Dollard, St-Bonliace, est de-current de la de la decembra. A la cherale de la basilique rite françaix et le chani, sous la direction de M. Marius Benoît.

Après Rasoute, M. Tabbé Denier de qu'elle ne de la chani, sous la direction de M. Marius Benoît.

Après Rasoute, M. Tabbé Denier de qu'elle ne la celle de la chani, sous la tierte de la chani, sous la tierte de la chani, sous la chani, con la chanica de Michelle.

L'enterrement ett lieu dans le discretion de M. Cautre mines de Michelle indirection de M. Agrius Benoît.

L'enterrement à Camp Mordon.

Le chorale de la basilique discretion de M. Marius Benoît.

Après Rasoute, d'articular de Marius Benoît.

L'enterrement à Camp Mordon.

Après Rasoute, d'articular de Michelle intimerent de la basilique de la particular de la chani, cou la chanida de la chanica de discourant de la chanica de la cha

St-Eugène

Marse Polusion, 81, all sour entide 10 Diame Gregotte, 87, grade
81 desprine Salasarim, 68, grade
82 desprine Salasarim, 68, grade
83 desprine Salasarim, 68, grade
84 desprine Salasarim, 68, grade
85 desprine Salasarim, 68, grade
86 desprine Salasarim, 68, grade
86 desprine Salasarim, 68, grade
86 desprine Salasarim, 68, grade
87 desprine Salasarim, 68, grade
88 desprine Salasarim, 68, grade
89 desprine Salasarim, 68, grade
89 desprine Salasarim, 68, grade
80 desprine Salasarim, 68, grade
80 desprine Salasarim, 68, grade
80 desprine Salasarim, 68, grade
81 desprine Salasarim, 68, grade
81 desprine Salasarim, 68, grade
81 desprine Grade, 68, grade
82 desprine Salasarim, 68, grade
83 desprine Salasarim, 68, grade
84 desprine Salasarim, 68, grade
85 desprine Salasarim, 68, grade
86 desprine Salasarim, 68, grade
86 desprine Salasarim, 68, grade
87 desprine Salasarim, 68, grade
88 desprine Salasarim, 68, grade
89 desprine Salasarim, 68, grade
80 desprine Salasarim, 68, grade
80 desprine Salasarim, 68, grade
80 desprine Salasarim, 68, grade
81 desprine Salasarim, 68, grade
81 desprine Salasarim, 68, grade
81 desprine Salasarim, 68, grade
82 desprine Salasarim, 68, grade
83 desprine Salasarim, 68, grade
84 desprine Salasarim, 68, grade
85 desprine Salasarim, 68, grade
86 desprine Salasarim, 68, grade
86 desprine Salasarim, 68, grade
87 desprine Salasarim, 68, grade
88 desprine Salasarim, 68, grade
89 desprine Salasarim, 68, grade
89 desprine Salasarim, 68, grade
89 desprine Salasarim, 68, grade
80 desprine Salasarim, 68, grade
80 desprine Salasarim, 68, grade
80 desprine Salasarim, 68, grade
81 desprine Salasarim, 68, grade
82 desprine Salasarim, 68, grade
83 desprine Salasarim, 68, grade
84 desprine Salasarim, 68, grade
85 desprine Salasarim, 68, grade
86 desprine Salasarim, 68, grade
86 desprine Salasarim, 68, grade
87 desprine Salasarim, 68, grade
88

le Québec ni un Québec sans le Canada"

A l'Hôtel de Ville La Veillée

du lundi soir

courrieriste nunicipal de La Libert et le Particle

Le lundi 9 décembre avait item de la Libert et le Particle

Le lundi 9 décembre avait item de la lundi 9 de la lundi 9 de la lundi 9 de l'activate de fournir gratuitement l'électricité pendant le temp des fêtes de la lundi 9 de l'activate d'activate de l'activate de l'activate de l'activate de l'activat Il est vain, si l'on plante un chêne, d'espèrer s'abriter bientôt sous son feuillage. Antoine de Saint-Exupèry.

KWIK-WASH Laundromat 581, chemin Ste-Marie, possède maintenant un service de nettoyage à sec personnel, opéré par monnaie. 8 LIVRES - \$2.00 Téléphone: 233-9923

... Je ne puis pas concevoir ... un Canada sans

CITÉ DE ST-BONIFACE

Des demandes en écrit seront reques par le aoussigné, jus-qu'à 5 heures du soir, le vendredi 27 décembre 1963, pour la

Pour plus amples détails, formules de demande, et inter-view, s'adresser à M. Jean L. CHALE, Trésorier, à l'Hôtel de

PAR ORDRE Maurice PRUD'HOMME Greffier

Hôtel de Ville, St-Boniface le 11 décembre 1963.

Restaurant Roma 05, rue Marion, St-Bonifece PAS COMPLETS ET LUNCHE

oppoles CE 3-9021

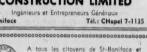
PHARMACIE PROVENCHER

Le phermacie de bon accueil et de sage conseil où l'en parle françaix en tout temps. 182, avenue Provencher Téléphone: 233-1408

Spécialité: Cartes de taire-part pour mariages IMPRIMERIE PRÉVOST

Leon Prévost, prop. 159, avenue Provencher CE 3-6183 St-Boniface

BOCKSTAEL CONSTRUCTION LIMITED



A tous les citoyens de St-Boniface et à leurs familles, le Moire et les Echevins désirent exprimer ici leurs voeux les plus sincères de

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année Ils les remercient de leur entière coopération durant l'année

si prospère qui se termine el souhaltent, avec eux et pou eux, que nos gauvernants résolvent ovec succès les problè-mes si difficiles du rétablissement de la paix qui josambris-sent l'horizon à l'heure octuelle et qui privent des million de nos semblobles des Joies spirituelles et des ploisirs de Noël

Son Honneur le Maire Joseph-Philippe GUAY MM. les échevins

John Wilfred McGURRAN Joseph-H. BAUDRY Georges-A. GUILBAULT Charles A. URSEL Harry Lorne SOFTLEY



AVIS

Entrée en fonction: aussitôt que possible. Salaire initial: \$278.00 par mois — augmentations

Saisire initial: \$278.00 par mois — augmentations regimentatines.

Temps de probation: 6 mois.

Qualifications: ecriticat du cours supérieur — connaissance de la comptabilité essentielle — préférence sera accordée aux candidats fommes bilingues avec expérience dans la celletion des taxes municipales.

Les candidats devront aoumetre des détails quant à leur âge, expérience — s'il y a lieu — et leur solarité.

Pour plus amples détails, formules de demande, et linéral.



Nouveaux bureaux de "La Familiale"

SERVICE EFFICACE ET RAPIDE

Caméras, lampes-éclair et tous accassoires de photographie WALLY'S CAMERA SHOP 254, rue Marion Tél.: CEdar 3-6158

Pharmacie Paquin

CHARLES LANTHIER & FILS

MANTEAUX DE FOURRURE FAITS SUR MESURE



CE 3-6850

GREEN ACRES MEMORIAL GARDENS AND FUNERAL CHAPEL

Un certificat de bénédiction fut émis par l'Archidiocèse de Saint-Baniface le 28 juin 1959. Route No 1 Est du chemin Navin Tél.: 222-3241



ASSURANCES GEORGES-J FOREST

183, rue Marion CHapel 7-1323

M. E. SABOURIN

Assurances de tous genres

Voyages

Chemin de fer - Paquebot - Avion

195, avenue Provencher, St-Boniface Téléphone: CHapel 7-1351

La Corporation Métropolitaine du Grand-Winnipeg

Comité d'adaptations des règlements d'urban

Las no 202-83

Si-Bonitzec
Dejet;
La permission de construire un dupiex qui aurait une
cour adjacente du côté nord, ayant 5 pieds de largur
au lieu des 10 pieds requis — la demeure existante
devant être démous

AVENT

Chevaliers de Colomb

Conseil St-Banitace no 3158

projets, nos ambilions furent un la cheche quasi-complei. Par i or a la l'hôpital genérai des Securs de cheche quasi-complei. Par i or a la l'hôpital genérai des Securs ne peut se trouver dans les annaises de l'octore. Il conseil.

Voire chroniqueur plavait 14.

Tanta de la conseil.

Voire chroniqueur plavait 14.

Tanta de la conseil.

Voire chroniqueur plavait 14.

Tanta de la conseil.

Naif de Si-Lazare, Man, i de l'entre de cette chronique na pas eté censurée. Elle rable Grand Chavailer.

Patons le problèmer. A qui revient le blaine pour cette quasifaillite, cette apathie généralet A notre point de vue, tous, ana exception, peuveni dire un since-contre, a tet rejete, à mainte generalet A notre point de vue, tous, ama exception, peuveni dire un since-contre, a tet rejete, à mainte le presentation de la première tempéte de respectation, le contre, a cette platin de la contre, a cette de la contre, a cette platin de la contre, a cette pour la contre, a cette platin de la contre de la contre, a cette platin de la contre de la contre de la contre, a cette platin de la contre de la cont

à l'Institut Collégial Saint-Joseph

GRAND BINGO

à la dinde

Mercredi le 18 décembre 1963

à la Salle Paroissiale de St-Eugène

1009 Chemin Ste-Marie, St-Vital

20 dindes seront jouées

1 dinde comme prix d'entrée 20 dindes seront aussi tirées.

BIENVENUE A TOUS

Renouveau d'activité chez les Dames de Ste-Anne

MAL DE DOS

JOS. PIERSON

· Chevrolet · Corvair · Chevelle

CARTER MOTORS LTD.

Bureau: SP 2-2431 - Résidence: 533-4018

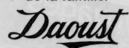








Le choix du Père Noël pour tous les sportifs de la famille.



PATINS DE HOCKEY BOTTES DE SKI PATINS DE FANTAISIE

DAOUST-LALONDE INC.

Dernière

Chronique de CKSB

La Cie PARENT Ltée

THE WESTERN PAINT CO. LTD. "ON VEND LA PEINTURE QUE VOUS VOULEZ; ON DONNE LE SERVICE QUE VOUS DESIREZ." "La maison d'approvisionnement des peintres avisés depuis 521, rue Hargrave — Tél.: WHitehall 3-7395 —

Roland Brodeur, Flore Toupin | Le talent de Connie F et André Marin ont été eius au assure de communique comité du personnel. | a l'importe quelle langue. | l'alent de Connie F et un assure de communique comité du personnel de l'alent de Connie F et us assure de La l'alent de Connie F et us assure de La l'alent de Connie F et us assure de La l'alent de Connie F et us assure de La l'alent de Connie F et us assure de La l'alent de Connie F et us assure de La l'alent de Connie F et us assure de La l'alent de Connie F et us assure de La l'alent de Connie F et us assure de La l'alent de Connie F et us assure de La l'alent de Connie F et alent de Connie F et us assure de La l'alent de Connie F et us assure de La l'alent de Connie F et us au assure de La l'alent de Connie F et us au assure de La l'alent de Connie F et us au assure de La l'alent de Connie F et us au assure de La l'alent de Connie F et us au assure de La l'alent de Connie F et us au assure de La l'alent de Connie F et us au assure de La l'alent de Connie F et us au assure de La l'alent de Connie F et us au assure de La l'alent de Connie F et us au assure de La l'alent de Connie F et us au assure de La l'alent de Connie F et us assure de La l'alent de Connie F et us assure de La l'alent de Connie F et us assure de La l'alent d

Ste-Geneviève

Laurier

TRIBUNE LIBRE

reconnaissant, on BEAUDETTE,

Ste-Amélie



Binvenur et bonne chance à et Mins Joz Labelle, qui on the le terme du chi et le function de la Replett, au nord sont portés acquéreurs de la lation de M. R. Plentet, au nord de M. Julien Foidart

Overture officielle à Lévis de l'Institut Coopératif Desiardins

Ste-Agathe

Dunrea

date pour la livraison locale 17 déc.

Chronique des Anciens du Collège de St-Boniface

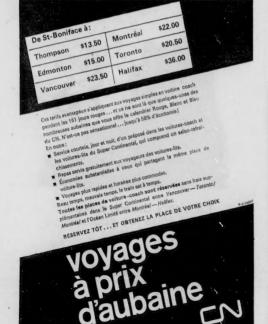
La Défense Civile dit:





Auto heureuse - Chauffeur heureux avec un CHAUFFE-AUTO ÉLECTRIQUE D'INTÉRIEUR

MANITOBA HYDRO



Où est mon journal?

Camme d'habitude "La Liberté et le Patriote" n raîtra pas dans la dernière semaine de l'année, en dat 27 décembre.

St-Norbert

fêtées à La Broquerie par leurs dix enfants

OUFLIF HEURE SEREZ-VOUS CHEZ-VOUS

Le plus important à vos yeux...

l'heure de fermeture ou du souper?

Noces d'argent de M. et Mme Gérard Wenden

Nous souhaitons

à tous nos clients et amis

un Joyeux Noël et

une Bonne, Heureuse Année

L'Hôtel La Broquerie

wiltrid et Yvetts Turenne, prop.

LA BROQUERIE, MAN.

LA BROQUERIE, MAN.

Menenenenenenen

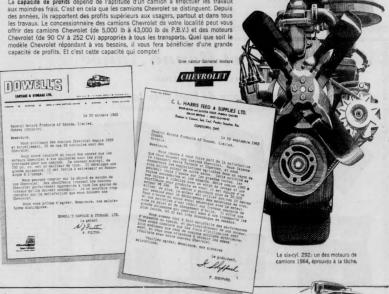
ALCOHOL EDUCATION

Claire DESROSIERS,

Haywood

C'est la capacité de profits qui compte!

La capacité de profits dépend de l'aptitude d'un camion à effectuer les travaux aux moindres frais. C'est en cela que les camions Chevrolet se distinguent. Depuis des années, ils rapportent des profits supérieurs aux usagers, partout et dans tous les travaux. Le concessionaire des camions Chevrolet de votre localité peut vous offrir des camions Chevrolet (de 5,000 lb à 43,000 lb de P.B.V.) et des moteurs Chevrolet (de 90 CV à 252 CV) appropriés à tous les transports. Quel que soit le modèle Chevrolet répondant à vos besoins, il vous fera bénéficier d'une grande capacité de profits. Et c'est cette capacité qui compte!



Vous pouvez compter sur les CAMIONS CH

Voyez le concessionnaire des CAMIONS CHEVROLET de votre région



Meilleurs

A l'occasion de Noël et du Nouvel An

A tous les clients du transfert de La Broquerie au nom du personnel.

Transport général, Service spécial d'Eatons

Commandes livrées aux portes

SERVICE EST NOTRE DEVISE

En collaboration avec M. Aimé Vielfaure, SEINE RIVER BULK SERVICE LTD.

À L'OCCASION DES FÊTES, tous deux adressent leurs meilleurs voeux aux clients de Ste-Anne, Giroux, La Broquerie.

5+0+0+0+0+0+0+0+0+0

COMMANDITAIRES:

elaire — Eloi Gognen, gérant — Tél.: HA 4-5238 nfiserie, essurance — Arthur Boily — Tél.: HA 4-5281 Broquerie — Aimé Gauthier, propriétaire Tél.: HA 4-5425

Gerage Le Brequerie — Alma Gouthier, proprietoire
Hêtel — Willrid Turenne — Tél.: HA 4-5202
Le Coopéraire — Norbert Durand, géront — Tél.: HA 4-5231
Laiteire coepéraire (Feed Mill) — Alma Chornière, gérant
Meil pur — Jean-Manne Mulaire — Tél.: HA 4-5245
Mobilie Feed Service — Alphome Fournier — Tél.: HA 4-5322
Agent North Sée — Albert Vielloure — Tél.: HA 4-5373
Salon de Beuelé Fiernece — Tél.: HA 4-5321
Texi — Arthur Bolcoen — Tél.: HA 4-5321

Sainte-Claire



La Broquerie

La prudence est essentielle à la joie de Noël



BOULANGERIE ST-PIERRE Ltée

Téléphone: 96

Vos meilleurs voeux pour un JOYEUX NOEL et une BONNE ANNÉE à tous nos clients et amis

NU-FASHION SPORTSWEAR

ST-PIERRE, MAN.

MERCHERERERERERERERERERER

JOYEUX NOËL et

Bonne et Heureuse Année



Dr R. Cantin Dr J. Lalouette

St-Pierre, Manitoba interestation in the interestation of the interest of the inte

Le président du C.C.Q., orateur aux fêtes de la Caisse populaire de St-Pierre

de Joyeux Noël et de

Bonne Année

PHARMACIE ST-PIERRE

La Chambre de Commerce

s'occupe de nationalisme

Meilleurs Voeux! **製料**

HIGHWAY SERVICE STATION

ST-PIERRE, MAN.

SERVICE "B. A."

Téléphone: 107

Nos Meilleurs Voeux pour Noël et la Nouvelle Année



LE ROUTIER Drive-In

Je suis heureux d'offrir

Un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année

Martel Machine Works ST-PIERRE, MAN.

une Bonne et Heureuse Année

L'HÔTEL ST-PIERRE

ST-PIERRE, MANITOBA

Joyeux Noël et Bonne Année

À TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

Venez acheter vos cadeaux de Noël chez Lavergne











tif à 7 \$44.80



LAVERGNE ELECTRIC LTD.

Téléphone 67

St-Pierre. Man.



ST-PIERRE



DE NOEL ET DE BONNE ANNÉE

PETE'S INN

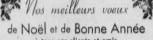
CHERCHENESIES IES IES IES



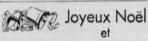


HANOVER MEDICAL CLINIC

Steinbach
Dr K. H. Krueger et famille



Penner Dodge Chrysler Ltd. DODGE - CHRYSLER - SIMCA



Bonne et Heureuse Année LA DIRECTION DU

Tourist Hotel

在本国本国本国本国本国本国本国本国本国本国本国

Nous désirons exprimer nos meilleurs voeux

de JOYEUX NOËL et de BONNE ANNÉE à tous nos clients et amis

REIMER AGENCIES LTD.





Joyeux Vloët los Meilleurs Voeux

pour une Année Bénie

LOEWEN GARAGE LTD.

CENTERECTE OF THE OFFICE OFFIC Meilleurs Voeux

de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année



Steinbach, Man.



ot BONNE ET HEUREUSE ANNÉE

à tous nos clients et amis 200 图形

WALT'S STUDIO OF PHOTOGRAPHY

à tous nos clients et amis

Un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année!

STEINBACH HATCHERY LTD.

· 你我们我们我们我们我们我们我们我们我们就会看到这个

Nous offrons nos meilleurs souhaits

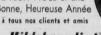
de Noël et du Nouvel An

à tous nos clients et amis

MacLeod's Authorized Dealer

Téléphone: DAvis 6-2170 STEINBACH, MAN. enenenenenenenenenenenenen

JOYEUX NOËL et une Bonne, Heureuse Année



Hildebrand's Service

Joyeux Noël et de

Bonne et Heureuse Année amis et clients

de langue française REIMER'S DRESS SHOPPE

REACHERCECCECCECCECCECCEC

nos meilleurs souhaits pour un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année

VOGT BROS. "IGA" STORE



L. A. BARKMAN & CO. LTD.

do NOEL of do BONNE ANNEE

à tous nos membres et umis

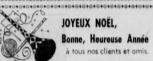
STEINBACH CREDIT UNION SOCIETY LTD.

MEILLEURS SOUHAITS

pour NOËL et le JOUR DE L'AN

à tous nos clients et amis

H. W. REIMER'S LIMITED



Bonne, Heureuse Année à tous nos clients et amis.

Kreutzers' Blacksmith Shop 'él.: DAvis 6-2048



Que Noël et le Nouvel An apportent santé bonheur et prospérité

à tous nos clients et amis

Steinbach Furniture & Appliances

Počies — Réfrigérateure — Leveuses et séchoirs Téléphone: DA 6-3582 — C.P. 607 — Steinbech, Me



JOHN McADAM et CECIL SELLEY

STEINBACH, MAN.

J. R. FRIESEN & SON LTD. DISTRIBUTEURS DE "FORD"

Steinbach, Man. A Winnipeg, signalex GL 3-5422



sont heureux de vous offrir

Meilleurs Voeux

Nos meilleurs souhaits

de Noël et de Bonne Année à tous nos clients et amis

ALF'S RADIO & ELECTRIC Tél.: DAvis 6-2415



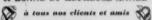
souhaits de Noës et du Nouvel



Téléphone: DAvis 6-3631 Steinbach, Manitoba

JOYEUX NOËL

ot BONNE ET HEUREUSE ANNÉE



PENNER ELECTRIC LIMITED



Noël et du Jour de l'An

Le Magasin Steinbach de 5c à \$1.00

JOYEUX NOÈL

BONNE ET HEUREUSE ANNÉE

STEINBACH FABRIC SHOP

Souhaits de Noël et du Nouvel -

L. A. BARKMAN



et de Bonne, Sainte

PENNER'S Tom Boy Store

Votre centre moderne de produits alimentaires
PRIX BAS ET ALIMENTS EXQUIS 249, rue Main, Steinbach, Man. Téléphone: DAvis 6-3461

HERERERERERERERERERERERERERER

LOEWEN **FUNERAL CHAPELS**

Steinbach, Manitoba DA 6-2085

'Maintenant demeurent toutes les trois. la foi, l'espérance et la charité, mais la plus grande des trois est la charité."

JOYEUX NOËL, HEUREUSE ET SAINTE ANNÉE

A. T. LOEWEN

Au service de toutes les croyances dans le sud-est manitobain depuis 1932.

Winnipeg, 194, rue Kelvin Tél.: LE 3-8695

à Morden Tél.: 822-4058

Où est mon journal?

Chronique de CFRG

Des la semaine du 15 décem-re, le poste CFRG commencer-diffusion des souhaits de Noë



Regina

Cadillac

Marcelin

M. Louis Richaud, de Forget, est décédé à l'âge de 70 ans

Ponteix

Dr Paul Gélinas DENTISTE

117 — 2e Rue WEYBURN, SASK.

Tel.: 842-3154

Poste français de radio à Toronto

Chronique du Collège Mathieu de Gravelbourg

Messe pontificale du cardinal Léger à Nairobi, Afrique

Nouvelle substance curative - Rétracte les hémorroides

Tous, nous aimons posséder quelque chose!

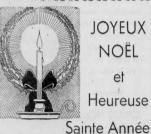


voiture, leur propre maison et bien d'autres choses.

Pourquoi cela? Même si chaque individu a une réponse personnelle à cette question, elle se résume à ceci . . . que, d'une façon ou d'une autre, chacun tire plus d'avantage des choses lorsqu'elles sont bien à lui. Vous pouvez être propriétaire vous aussi, si vous, vos amís et vos voisins vous donnez la main. Les membres d'une Coopérative partagent de façon collective la propriété! Ils partagent aussi, les bénéfices!







Puisse l'Année nouvelle ne réserver à nos bienfaiteurs, amis et auditeurs que des jours de bonheur.

Les directeurs et le personnel de

CFRG GRAVELBOURG g chavelboung

LES CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL Langevin no 4280 Regina, Saskatchewan

M. A. Mercereau, de Titanic, décédé à l'âge de 78 ans

Vawn

Dr E.-J. Gaudet

Chambre 210 Mitchell Block

11e rue est
acc-Albert Saskatchew
Téléphone: 763-7815

Cuelengere & Hall

Dalziel's

Le Salon Funéraire de Prince-Albert Transport par ambulance DAVID L. DALZIEL

Tel.: RO 3-3065 25, 11a rue Est

Lamontagne & Schmit 8.A., B.C.L., LL.B., B.A., LL.B., Avocats — Notalres

MacKenzie

Salon functaire de Prince-Albert
Trensport par embulence
Arrangements
en anglais ou en français
M.-R. BOUCHER. H.-J. PAULHUS
138, 9e rue Est 761: 763-8488
ict en parle français

J.-R. Pellerin, B.A.

A tous nos clients et amis

Que Noël et le Jour de l'An soient Que Noël et le Jour de l'An soient pour vous des jours remplis de bonheur!

LES AGENCES J.-A. FOURNIER 1212, eve Centrole PRINCE-ALBERT, SASK. Tél.: 763-2611

JOYEUX NOËL HEUREUSE ANNÉE

HEUREUSE ANNÉE HOULE ELECTRIC LTD.

Bouvillons de choix finis au pâturage



Bovins d'herbe en 18 mois

Bellegarde



La Journée de l'A.C.F.C.

Gravelbourg

Saint-Front

Radville

MEILLEURS SOUHAITS

à l'occasion de Noël et du Nouvel An de la part des directeurs et du personnel des

Théatres STRAND et ORPHEUM ET AUSSI "PINES DRIVE-IN" Prines-Albert, Sesk.



Meilleurs Voeux de Noël et de Bonne Année

Salon mortuaire MacKenzie

138, 9a Rue est, Prince-Albert, Sask.

W. T. BEATON H. J. JORDAN

UN JOYEUX NOËL

à tous nos amis de langue française

et que la

NOUVELLE ANNÉE comble tous leurs voeux

Marchand d'habits pour hommes
PRINCE-ALBERT SASKATCHEWAN

A chacun de nos clients et amis

at une

Ceire in enterine in enterine in enterine in enterine in Meilleurs voeux

Ave Centrale et 17e rue ouest Téléphone: 764-4760

sincères de Joyeux Noël

toute la population. canadienne-française



Le poste de radio des



Canadiens-Français du Nord de la Saskatchewan

souhaite à tous ses compatriotes

un joyeux NOEL et une heureuse et sainte

NOUVELLE ANNÉE

TO TO STORE THE STORE ST



Heigeleenenenenenenenenenenen

TED MATHESON

A SINCE STREET CONTRACTOR OF SERVICE SERVICES

Joyeux Noël

Bonne Heurause Année Modern Motors Ltd.

PRINCE-ALBERT, SASK.

I/ENDEUR D'AUTOMOBILES FORD ET FALCON
Téléphones: 763-2955 — 763-2914

de Joyeux Noël et de Bonne Année

LÉONARD HOULE Entrepreneur

ポランタンクトランタンタンタンタンタンタン

et souhaits du



Noël chez les jeunes

Pour rire un peu



NOËL. de nos jours



LE COLLÈGE ST-JOSEPH

OTTERBURNE, MAN.

Un peu de prévoyance pour un Noël joyeux

Recettes de Noël

La tourtière est toujours en vogue tous les Noël, des millie ières dorées, chaudes,

Le gâteau aux fruits pour Noël

e lui.

océsie ne ressemble à auutre, mais elle se trouve
on roman, son théâtre, les
qu'il donna au cinéma,
taisies ailées qu'il traduispectacies de balleis.



Contre les MAUVAI-SES ODEURS, pour obtenir une SENTEUR EXQUISE en l'out temps, rien de meil-leur, de plus écono-mique que l'encent d'

remarquable.

Ce qui ne lui donne pas des idées.

Aloutons, pour bonne mesu-re, Picasso, Stravinski, Henry Bataille. Ces nome

justes.
Puisse le défunt, au paradis que nous lui souhaitons, trouver sa réelle mesure. L'ILLETTRE.

Dépoire à gassaux aux reurs un grande de l'Orgueil mai puacé, out Galèsaux aux fruits ministaures. Dépoirer des petites cassolettes en paper dans des nouises à muffais en un annou-ropure deneauré qui son de l'active de la vanité toure puur, ou encore un annou-ropure deneauré qui son le vanité toure puur, ou encore un annou-ropure de vanité de la vanité toure puur ou encore un annou-ropure de vanité de la vanité toure puur ou encore de la faute que tour annoue de la faute que tour la faute que tour annoue de la faute que tour annoue annoue à un annoue de la faute que tour la faute que la faute que de la faute que tour annoue à la faute que de la faute que tour annoue de la faute que tour la faute que la faut

un lange see of propre is arrower goules de brandy, de rhum, de jus de pomme on de cidre pour lui deux enfants, quives vansis peus goules de brandy, de rhum, de jus de pomme on de cidre pour lui deux enfants, quives vansis peus de pomme on de cidre pour lui deux enfants, quives vansis peus de pomme on de cidre pour lui deux enfants, quive van d'arrival de leur pideletai main de leur pideletai main de propriemants.

Pour une conservation protonces (propriemants de le particular de le lui pideletai main se protocomme en été. Le patinage, le nockey et le ski aont des nomes anné en vous particular de le situation de le patinage, le nockey et le ski aont des nomes anné en l'incher sideaux, mais at vous particular de le coude à deux mains, et le ski aont des nomes anné en l'incher sideaux, mais at vous particular de le coude à deux mains, et le ski aont des nomes anné en l'incher sideaux, mais at vous particular de le sideaux de la situation de le sideaux de la situation de le sideaux de l'incher sideaux de l'incher de le sideaux de la situation de le sideaux de la situation de l'incher marder a frakteur. Recouvreemilérement de papier d'alumnium.

Pour une conservation protongée (giuseurs mois), evvelopper
humde et déposer dans un conenant hermétique en métal. Humecter régulièrement le linde
avec du brandy, du rhum, du jus
aussi perforer le gitteau avec le
quide par un entononi.

On peut conserver jusqu'à l'an

Comment taille. Le conférique en de l'entre de vétements réalisés au tricongésiteur, le gitteau avec l'entre
le congésiteur, a condision qu'il soit
enveloppé dans du papier spécial
a congésiteur, à condision qu'il soit
enveloppé dans du papier spécial
a congésiteur, a condision qu'il soit
enveloppé dans du papier spécial
a congésiteur, a condision qu'il soit
enveloppé dans du papier spécial
a congésiteur, a condision qu'il soit
enveloppé dans du papier spécial
a congésiteur peut suite le serve de verse de verse de verse de verse de verse de l'entre de l

peut se conserver Jusqu'à l'an.
Comment tailler, le
gâteau aux fruits
Le secret pour tailler le gâteau
aux fruits, sans l'écraser ou l'émieiter, est d'utiliser un couteu
chaud et bien signité avec un
gâteau froûl. De préférence, le
gâteau froûl. De préférence, le
gâteau froûl. De préférence, le
sièlle, Avec un couteu bien droit,
la lame liase et onn édentiée, passee
à l'eau chaude avant chaque
tranche, tailler le gâteau d'un
moutvement de cète. Ne pas couper
moutvement de cète. Ne pas couper
est riche en fruits. Si le gâteau
est laillé à l'avance, disposer les
tranches aux un plateau, couvir
iranches aux un plateau, couvir



Bijoux et bibelots



Coffret Rosette

iss Ir. Le pres d'une sieve de the équivaisit airer à neut moin de saiaire d'un ouvrier moyen.

L'ivrognerie fietrit la jeunesse et présipite l'homme dans la tome bien avant le terme assigné par la neutre.

Les cutre fragiles se nettoient avec une morme douse et partaitement promone de la su savon.

Le sergent: "Te voudrais entrer dans l'armée mais je suit myoge."

Le sergent: "Ten fais pas; on le sergent de la partaite de la vant, un manque sa fren.

Aurons-nous un Noël chrétien?

Que donnerons-nous?

nord in the least of the least



g. — Je suis un jeune professionnel, exerçant ma prosession dans ma ville natale ou j'habite encore avec mes
parents. Il y a six mois, environ, j'ai rencountre une jeune
affelcinarmante chez des amis. Je la frequente regulièrement
depuis ce temps et nous nous simons. Mes parents l'ont rencontree et revue a piusieurs reprises, surfout au cours de
l'éte et semblaient l'estimer et même avoir de ja une certaine
affection pour elle. Or, elle vient de nous apprendre à tous.
d'éte et semblaient l'estimer et même avoir de ja une certaine
affection pour elle. Or, elle vient de nous apprendre à tous.
d'éte et semblaient l'estimer et même avoir de ja une certaine
affection pour elle. Or, elle vient de nous apprendre à tous.
d'elle est orpheline depuis sa plus tendre enfance et qu'elle
na éte adopte par ceux qu'elle considére ses parents. A moi,
ette revelation n'a fait aucune d'ifférence, mais mes parents
une juille est devoue pour ses parents adoptits comme peu
de j'all l'intention de l'epouser au printemps ou à l'été. Cette
de l'est de l'est de l'est de l'est de a requ une tres belle
ducation et se dévoue pour ses parents adoptits comme peu
de l'est au sa nature même soient changes? Les seuls parents qu'elle
atit connus sont des gens tres respectables, honnétes, travailleurs et leur niveau social vaut certainement le notre. Il lui
te net sans doute supérieur. J'al tout til à mes parents, tils ne
telle et que nous restions le, ils lui rendent la vie miserable.
Crovez-vous que des parents ou tout autre personne, d'alleurs, aient le droit d'agir sinsi? Il me semble que c'est là
leurs, aient le droit d'agir sinsi? Il me semble que c'est là
leurs, aient le droit d'agir sinsi? Il me semble que c'est là
le combie de l'injustice et j'ai d'ajir hair des projets pour quitter ma viville et m'en aller ailleurs aven mon épouse. Crovezvous que j'aurais tort.' Votre opinion, s'il vous plait.

R.— Il est regique que "du bon moude" comme vos pa-

Feuillaton de "La Liberté et Le Patriole" La fille du Veld

par MIRYAM

NUMERO 4

. Oui, il le contempiait le soux pays de son enfance, but le vent qui passait, entoise la up puis profond de son âme la upuis profond de son âme la content des moiss de regret au bord des Mrs. Fergusson vouit us ereit pour ne pas froubler sa complation mass le plancher crae fut pour ne pas froubler sa complation mass le plancher crae fut sous see pieds fit tourner ététe à Sander.

Mais vous, dortes de sarches par la content de la conten

plation mas le piancher craried sous see piedes fit lourner
ette à Sander.

Mr. Fergustolli- Puix, resmant à elicnotic pays quand vous aurer raitolli- Puix, resmant à elicRégy sei-èl endorm?

Il in regarda longument, is
son little et bino sage
son ill:
Il in regarda longument, is
son per destre qu'il soit
son per destre qu'il soit
ler, comme iui.

Ander buiss is it éte un instant,
il is relevant, il parut sonder

Il poss les mains sur les beltstraide en bois de teck qui fermati,
il parut sonder

Il poss les mains sur les beltstraide en bois de teck qui fermati,
il relevant, il parut sonder

Il poss les mains sur les beltstraide en bois de teck qui fermati

Il poss les mains sur les beltstraide en bois de teck qui fermati

Li relevant, il parut sonder

Il poss les mains sur les beltstraide en bois de teck qui fermati

Régy sei-èl en de de se se seu chars,

per l'active de l'entre de la comme de la verie de la comme de la

Robin Hood Flour Filia Lid.

Tenne Catherine, epouse de Char
Louis médecin, Mrs. Fear,

Louis médeci ux Bienlôt, il n'y eut plus que Rangers et Soouls y groulme seule fender éclarrée, cella indiffictament. Four l'imme. Et air en reula articule d'une voix ferme Eule reule reclarrée cellare, cell regardait la station de che
min de fre di ce train de moin
me fre de le train de moin
me fre de moin au feet de la train
me fre le train de moin
me fre de le train de moin
me fre de le train de moin
me fre de moin de fre de le train de moin
me fre de moin de fre de le train de moin
me fre de moin de fre de le train de moin
me fre de moin de fre de moin
me fre de moin de fre de moin de fre de la train de moin
me fre de moin de fre de moin de fre de moin
me fre de moin de fre de moin de fre de moin de moin de fre de moin
me fre de moin de fre de moin de moin de fre de moin
me fre de moin de fre de mo

Potitos Annonces

PATTER DE L'ARGENT en prevision public letter application pour de-venir REPRESENTANT FAMILEX, Bept, D. J. 1800, Delorimier, Montréal, Gus.

A LOUER - Precioux-Sang Logis: pieces Signales: CEdar 1-1519.

FRENDRAIS J OU 2 ENFANTS EN GARDE & in journée ou & la selavine Pour plus de renseigne-ments, appeier 254-2549, à St-Vital.

References requises à acres de la Patriote, Rolls &95, La Liberté et le Patriote, 412, avenue McDermot, Winnipeg 2. 33-851-T.F.

SPENCER

51 vous faites uonge du merveilleux produit JAMAIS GRIS. Aussi si vous souffres de Rhumatisme ou d'Arthrile.

Dufault Electronics

Transit Shell Service

567, rue Marion, St-Bonifece (pres de l'hôtel Transit)

RELIANCE OFFICE EQUIPMENT

275, ave Taché, St-Bonifac Telephone: CEder 3-4040

ROGER-A. SABOURIN,



Meintenant située à
243, rue Marion, Norwood
A lungle de la rue Traverse
à mi-chemin entre les rues
Taché et Des Meurons Téléphone: CHapel 7-3533 Nous livrons à domicile

N DEMANDE — Une personne pour grendre soms de la matson d'un sondre ratifer 12 miles de la ville. Matson inscieves Rose gages, 5°20. Matson inscieves Rose gages, 5°20. Liberta et le Patriote, 615, avenue McDermot, Winningel, 2, 34-515-545.

Winnipeg J. 20-215-29C.

HANTS ET DISQUES POLK LES
FETTS — Materiel d'education municale. Instruments et accessories.
Ecrives: Munic Centre, 341, rue Rideau, Ottawa. 31-365-34C.

A LOUR -- Dans dupter. Lognt: 8 picos. Podie et retrigérateur Charleign state et saile de hain privées. N'aéresser a les rue Maries. Signaler: GLobe 1-1634. 21-615-E.P.

LOUER - 177, avenue Provenies 5 logus 3 pieces avec salles de barn orives. 2e. Pres arrêt d'autobus Stationnement avec prise de cou-rant. Signaler: 233-2777. 31-871-T.F.

OGIS A LOUER DANS IMMRUBLE NEUF. Rue Bertrand, prés hópital St. Boniface. Possession: les décem-bre. Signaler: \$41-8316 ou 432-8437. Is solv.

la soir.

21-873-T.F.

LOUER — St-Boniace Logis moderne: a pieces. Salle de bain privée. 26 étage. Stationnement. Adultade préférence. Libre 15 décembre. Signaler: CHapel 7-4771 entre 1 h. et 8 h. 34-911-T.F.

34-91-T.F.

1.0UEB - Précieux-Sang. Beau lo-gia: 4 pièces, ler étage, Signaler: CHapel 7-6082. 34-912-T.F.

MME LILLIAN EVANS est votre réprésentants pour supports et gaines "Spencer". Fails sur mesure. Créés individuellement pour hommes et fernmes. Pour rendez-vous signalez 23-24-267 — 47, chemin Elm. Park, 86-Vital, Man.

ROVATZOS
"Flowerland"

Specialité: fleurs pour mariages
Bouquets de corage et autres

Téléphone: Globe 3-6471

PIANOS ET ORGUES A VENDRE Agent exciusif pour lee planes Heintzman et Sheriock-Manning et les orgues Hammond. Comuninques avec notre représen-tant français. M. Jean Carignan.

tant français. M. Jean Carignan.
J. J. H. McLean & Co. Ltd.
Angle des rues Graham et Edmonton
Winniper - Tél.: Whitehall 2-4231
Affilié à le Procure Générale

Horloger suisse Louis Matile

GUERTIN Frères
MARCHANDS DE PEINTURES
— Gros et détail —
Accessoires pour peintres
1135, rue St. Jemes, Winnipeg Téléphone: SUnset 3-7258

Fontaine & Compagnie

165, avenue Provencher, St-Bonifac Téléphone: 247-1425





Le Jardin du Saint Sépulcre

Avec l'approbation de l'Autorité de l'Archidiocèse de Saint-Boniface

Bureau: 707 - 356, rue Main Tél.: WH 3-7425 Winnipeg, Man.

Où est mon journal?

Comme d'habitude "La Liberté et le Patriote" ne paraîtra pas dans la dernière semaine de l'année, en date du 27 décembre.

Le dernier numéro de l'année sera, alors, celui du 20 décembre.

NOUVELLE VOITURE?

AU decembre.

Les correspondants et socrétaires qui ont des événements à annancer pour la première semaine de l'année prochaine doirent faire parvenir leur copie au plus tôt.

A remarquer que le premièr numére de 1964 sere publié le jeud 2 janvier sans qu'il y ait livraison de courrier le Jour de l'An. Le courrier de cette semaine dair clors arriver plus tôt.

Lancée après entente entre les imprimeurs au Menitoba, la décision de ne pas publier les hebdomadaires
à la fin de l'année se répand de plus en plus, et compte
maintenant des revues comme "Life" parmi ses deptes.
Les raisons? Un congé pour le personnel, l'activité du
temps des fétes qui empéche les locteurs d'apprécire l
lecture, la disparition des anhonceurs après l'effort de
Noël et pout-èrre l'espoir de susciter parmi les fédéles
cette question chère aux rédacteurs: au est mon journal?
Parfois un peu de jeûne fait gaûter davantage les ploisirs
de la table.

La Rédaction. La Rédaction.

Les problèmes pastoraux d'une grande métropole

Lot de rivière: 4 acres. \$2,500. \$1,000 comptant.

J.-R. POIRIER REALTY
Suite 11, 561, evenue Wersew
Winnipeg 9
Téléphone: GRover 5-1876

... C. DESAULNIERS 407, rue De la Marénie CEdar 3-5874

VETERANS REALTY 302, édifice McIntyre Téléphone: WHitshall 2-7125 A YENDRE

N. BERNIER

594, rue St-Jean-Baptiste Téléphone: CEder 3-2027

VOUS VOULEZ UNE

BNE

LA RANOUE DE

. NOUVELLE-ÉCOSSE .

LOURR — St-Boniface Logis: 3 piè-ces. Salle de bain privée. Signaler: WHitehail 3-7055. 36-948-38C.

A LOUER - St-Boniface, rue Notre-Dame. Logu: 3 pieces. Adultes de préférence. \$47.50. Poèle, rérigéra-teur. garage, etc., inclus. Signaler: CEdar 2-5155. 34-946-T.F.

VENDRE - Une auto Chevro "Belair" 1955 complètement rem à neuf (carrosserie et moteur). A

VENDRE — Ensemble "Chester-field". En bon état, \$40. Signaler: CHapel 7-4284. 36-947-36C.

A VENDRE — Lous de plage. Plare Albert. Tous près du lac. Plage as-hlonneuse d'une longueur d'un mille. Jeel pour enfants, 67 2 40. Plars. 1040. Parties si desires Traisce. Place de la confidence de la confiden

Beach, Man.

A VENDRE — St-Bonilace. Immaubleappartement: 5 logis modernes. Pollos, rédrigéraleurs et tentures. Place
de stationnemen avec put de doutlant. devenus mensuel: \$70. Signaler: CEdar 3-4238 après 3 h.
6-173-T.F.

ALEXANDER AGENCIES LTD.

deux cent milles dollars par année Si intéressé, s'adresser à Boite 334 La Liberté et le Patirote, 619, avenu McDermot, Winniper 2, 36-954-360

ande Pointe — 28 acres: ½ mille de ongueur par 459' de largeur. Tre-eau site pour construire, 38,500 seu

J. CARRIERE REALTY

Le pape Paul VI et les auditeurs loïcs ROME — Le Pape a voulu remercier les auditeurs laice pour la façon dont ils ont répondu à l'invitation que l'Egilse leur a fai-te de venir au Concile. Avons argent à prêter sur lère 2e hypothèque, ville ou campagne à taux raisonnables

ics.

Les auditeurs doivent être reserciés aussi pour leur silence;
e silence a une valeur positive,
arce qu'il fait apparaître que
se charges, dans l'Eglise, sont

vendue cette semaine. Piein prix: \$12.800.

ST-BONIFACE

VOUS aimes un revenut? Vouies aussi une maison? Duplex tout neut: \$ ct 4.2 belies chambres & oucher sut. \$ ct 4.2 belies chambres & oucher sut. \$ ct 5.2 belies chambres of price pressure and price semaine. \$ 23.500 comptant. Prix: seulement \$23.500. Offers acception. \$ 5'll vous plait, appeier CEdar 3-4374.

MARION REALTY

66, rue Merion

Nerwood - Maison: 2 logis, 4 et 3.
Revenu mensuel: \$145, Prix: \$12,900.
Comptant requis: \$3,000. St-Boniface — Duplex: 3 et 3. Reven mensuel: \$130. Prix: \$9,500. Comp tant requis: \$1,500.

St-Boniface — Immeuble apparte-ment: 8 logis, Complétement loué Revenu mensuel: \$540, Priz: \$45,000. Comptant requis: \$10,000.

t-Vital — Bungalow: 5 pièces. chambres à coucher. Prix: \$10,900 Comptant requis: \$3,000. t-Vital — Beau grand lot: 50'. Zoné pour duplex. Prix: \$5,000. Près école Ste-Marie.

Pour plus de renseignements **ppsier*

RAYMOND THERIAULT

CE 3-6217 ou LE 3-6017

Au Sacré Coeur

Réunion des Dames de Ste-Anne

Décès

M. ELIE LAROSE

M. Elle Larose, de l'ove Chesterfield, Winnipeg, est cédé le vendredt 6 décembr l'hôpital général St-Boniface l'âge de 74 ans.

Le pape dit la messe pour les journalistes catholiques

IN THE MATTER of the Estate of EUGENIE CATELLIER, late of the Post Office of Otterburne, in Manitoba, but formerly of St. Malo, in Manitoba, widow, deceased.

DATED at Winnipeg, Manitoba, this 3rd day of December, A.D. 1963. JOSEPH N. LANDRY, Solicitor for Etienne Catellier, Executor.

DIVISION SCOLAIRE

pour l'anne 1986, aux écodes suivrantes.

Ecole secondaire de Woodfridge
et Feidence des Instituteurs l'autitute collègal de La Broquerie l'autitute collègal de La Broquerie l'autitute collègal de Rechardopte.

Le piris, basé sur un galon pour le la partie collègal de Rechardopte.

Le piris, basé sur un galon pour demandé en nécessariement la plus fables de nacconstantement la plus fables de nacconstantement la plus fables en nécessariement la plus fables en nécessariement la plus fables de la putra del putra de la putra del putra de la put

La Société d'Habitations Ltée

HAISONS DE "DISTINCTION" Henri DAUDET, géront 700, Graat Western Building, 356, rue Main, Winnipes 1. Me Téléphone: WHitehall 3-4021

Assurances de tous genres Georges Boisjoli

3433, chemin Pembina Telephone: GLobe 2-4724

Bureau: TUrner 8-7911 190, Madison et Portage

PAUL PAQUIN

Assurances générales 989 AUTUMNWOOD

Beite 68, St-Benitece, Man. Téléphone: Alpine 3-9805

Formules de reçus bilingues

Prix spécieux pour commandes de 10 livres ou plus

Winnipeg

Nouveaux bas prix sur hypothèques ouvertes

ALBERTA MORTGAGE EXCHANGE LTD.



SALON DE BEAUTÉ DOLORES

9, chemin Ste-Marie

Tel.: CH 7-9713

Permanentes à prix spécieux à l'occasion de Noël
Ondulations en prefendeur

entes à prix spécieux à l'eccasion de Noel
Ondulations en profondeur
Prix régulier \$15 — Prix spécial \$10
Ondulations à lanchine
Prix régulier \$12,50 — Prix spécial \$5,50
Peste offre set an vigeur jusqu'as 14 décamb

ST. BONIFACE ESSO SERVICE



angle Provencher et Taché Téléphone: CEdar 3-4654 MARCEL RAJOTTE, propriétaire

Nos specialités: Ouvert tous les jours de la semaine de 7 h. a.m. à 11 h. p.m.

FOURRURES

SATISFACTION DE CONFECTION, QUALITE ET PRIX

ANT. LANTHIER et FILS

254, RUE MAIN

TEL.: WH 2-3891

WINNIPEG

Heures de service des magasins de la Commission des Liqueurs à l'occasion des Fêtes - 1963

Le GRAND-WINNIPEG

Effectif à partir du 20 eu 23 décembre 1963. 345, rue Donald

159 Centre d'Arhot Polo Park

577, ovenue Portage
423, ovenue McMillon
992, ne Molin
111, rue Marion (5t-Boniface)
2549, ovenue Portage (5t. James)
250, ne Kelvin (Elmeod)
1031, ne McPhillips
118, ovenue Regent (Transcona)
1310, chemin Pemblina (Fort Garry)
590, chemino Ste-Marie (St-Marie)
Centre d'achot Grant Park

Tous les magasins fermeront à 6 h. p.m. la veille de Noël, le 24 décembre et à 8 h. p.m. la veille du Jour de l'An, le 31 décembre,

Manitoba, autres que ceux ci-dessus mentionnés:

Du 20 au 30 décembre

Les magatins à Brandon, Portage-la-Prairie, Flin Flon, Dauphin et Le Pas demuerrent ouverts de 11 h. a.m. à 9 h. p.m.

Taus les autres magasins demeureront ouverts de 11 h. a.m. à

Les 27, 28, 30 et 31 décembre

(Cet avis est inséré par la Commission du contrôle des liqueurs comme un avertissement du service public

Achetez vos cadeaux de Noël dès aujourd'hui: bas, chemises, cravates, gilets, ceintures, foulards

Chemise blanche ARROW Poignets simples \$5.00





Ouvert tous les jours de 9 h. du matin à 9 h. du soir jusqu'à Noël

excepté les samedis 14 et 21 décembre alors que le magasin sera fermé à 6 h. du sair.

POUR LES DAMES:

Bas de nylon sans couture Première quelité

49c la paire

Téléphone: 247-3795